

**Niederschrift Nummer HFA/10/011**

<b>Gremium</b>	<b>Sitzung am</b>
Haupt- und Finanzausschuss	15.12.2010

<b>Sitzungsort</b>	<b>Sitzungsdauer</b>
Ratssaal des Ratstraktes	17:30 - 17:55 Uhr

**Anwesend:**

Vorsitzender: Bürgermeister Roland Schäfer

Schriftführer: Manfred Turk

Teilnehmer	Funktion
------------	----------

**Bürgermeister**

Herr Roland Schäfer	Vorsitzende/r
---------------------	---------------

**Sozialdemokratische Partei Deutschlands**

Herr Martin Blom	stv. Mitglied	für ordentl. Mitglied Rüdiger Weiß
Herr Dirk Haverkamp	ordentl. Mitglied	
Herr Franz Herdring	ordentl. Mitglied	
Herr Günter Jung	ordentl. Mitglied	
Herr Wolfgang Kerak	ordentl. Mitglied	
Herr Dieter Mittmann	ordentl. Mitglied	
Herr Uwe Radtke	Stadtverordneter	für ordentl. Mitglied Uwe Reichelt und stv. Mitglied Bernd Schäfer
Herr Hartmut Ramin	stv. Mitglied	für ordentl. Mitglied Gerhard Kampmeyer
Herr Kay Schulte	ordentl. Mitglied	
Herr Volker Weirich	ordentl. Mitglied	

**Christlich Demokratische Union**

Frau Rosemarie Degenhardt	ordentl. Mitglied	
Herr Thomas Heinzel	ordentl. Mitglied	
Herr Gerd Miller	stv. Mitglied	für ordentl. Mitglied Elke Middendorf
Herr Johannes Hermann Stienen	stv. Mitglied	für ordentl. Mitglied Marco Morten Pufke

**Grüne/GAL**

Herr Harald Sparringa	ordentl. Mitglied
-----------------------	-------------------

**Freie Demokratische Partei**

Frau Angelika Lohmann-Begander	ordentl. Mitglied
--------------------------------	-------------------

**Fraktionslos**

Herr Jens Schmülling	beratendes Mitglied
----------------------	---------------------

**Entschuldigt fehlen**

Herr Werner Engelhardt	ordentl. Mitglied
Herr Gerhard Kampmeyer	ordentl. Mitglied
Frau Elke Middendorf	ordentl. Mitglied
Herr Marco Morten Pufke	ordentl. Mitglied
Herr Uwe Reichelt	ordentl. Mitglied
Herr Bernd Schäfer	stv. Mitglied
Herr Jens Weiselowski	stv. Mitglied
Herr Rüdiger Weiß	ordentl. Mitglied

**Von der Verwaltung nehmen teil**

Herr Horst Mecklenbrauck	Erster Beigeordneter
Herr Dr.-Ing. Hans Joachim Peters	Techn. Beigeordneter
Herr Bernd Wenske	Beigeordneter
Herr Manfred Turk	Fachdezernent Innere Verwaltung

Der Vorsitzende stellt fest, dass der Haupt- und Finanzausschuss ordnungs- und fristgemäß eingeladen wurde und beschlussfähig ist.

Es wird folgende Tagesordnung beschlossen und verhandelt:

**Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil:**

1	Jahresabschluss 2009 des Stadtbetriebes Entwässerung Bergkamen a) Feststellung des Jahresabschlusses 2009 b) Genehmigung des Lageberichtes c) Behandlung des Jahresergebnisses d) Entlastung der Betriebsleitung	<b>10/0386</b>
2	Jahresabschluss 2008 des Entsorgungsbetrieb Bergkamen a) Feststellung des Jahresabschlusses 2008 b) Genehmigung des Lageberichtes c) Behandlung des Jahresergebnisses d) Entlastung der Betriebsleitung	<b>10/0413</b>
3	Darstellung der Betriebsabrechnungsergebnisse für die Jahre 2008/2009 für die kostenrechnenden Einrichtungen	<b>10/0455</b>
4	13. Änderungssatzung vom ..... zur Friedhofsgebührensatzung der Stadt Bergkamen vom 18.12.1991	<b>10/0453</b>
5	9. Änderungssatzung vom ..... der Satzung über die Erhebung von Standgeld an Markttagen, Kirmessen und sonstigen Veranstaltungen in der Stadt Bergkamen vom 17.12.2001	<b>10/0471</b>
6	17. Änderungssatzung vom ..... zur Satzung für den Rettungsdienst der Stadt Bergkamen vom 20.12.1982	<b>10/0457</b>
7	Erlass einer Beitragssatzung über die Erhebung von Kanalanschlussbeiträgen gem. § 8 des Kommunalabgabengesetzes NRW	<b>10/0473</b>
8	1. Änderung zur Abwasserbeseitigungssatzung der Stadt Bergkamen vom 26.09.2008	<b>10/0475</b>
9	Abwasserbeseitigung, hier: Erlass der Entwässerungsgebührensatzung	<b>10/0444</b>
10	Neufassung der Satzung über die Entleerung von Grundstücksentwässerungsanlagen der Stadt Bergkamen vom .....	<b>10/0461</b>
11	Beschluss des Wirtschaftsplanes 2011 des Stadtbetriebes Entwässerung Bergkamen	<b>10/0454</b>
12	2. Änderungssatzung zur Abfallentsorgungssatzung der Stadt Bergkamen	<b>10/0481</b>

13	Abfallbeseitigung hier: 16. Änderung zur Gebührensatzung	<b>10/0458</b>
14	Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreini- gungsgebühren hier: 16. Änderung	<b>10/0459</b>
15	Beschluss des Wirtschaftsplanes 2011 des EntsorgungsbetriebBergkamen	<b>10/0460</b>
16	Abschluss von öffentlich-rechtlichen Vereinbarungen über die Einführung und den Betrieb der IT-Fachverfahren "Elektronisches Personenstandswesen (ePR)" und "AutiSta"	<b>10/0409</b>
17	Fortschreibung der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung	<b>10/0456</b>
18	Kenntnisnahme der im III. Quartal 2010 geleisteten über-/außerplanmäßi- gen Aufwendungen aufgrund der Ermächtigung gemäß § 8 der Haushalts- satzung	<b>10/0452</b>
19	Leistung von zwei überplanmäßigen Auszahlungen auf den Buchungsstel- len 06.36.01.5339 (Leistungen nach dem UVG) und 10.52.01.5339 (Leistungen nach dem AsylbLG)	<b>10/0492</b>
20	Einwohnerfragestunde	
21	Anfragen und Mitteilungen	

**Nichtöffentlicher Teil:**

1	Verlängerung des Treuhandvertrages Logistikpark A 2	<b>10/0487</b>
2	Verlängerung des Treuhandvertrages Gewerbepark Rünthe/Westf. Sportbootzentrum	<b>10/0486</b>
3	Ersatzbeschaffung für ein Tanklöschfahrzeug 16/25 für die Löschgruppe Weddinghofen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bergkamen - Auftragsvergabe für ein Tanklöschfahrzeug 20/40	<b>10/0482</b>
4	Metallbau- und Isolierglasarbeiten für die Heide-/Burgschule in Bergkamen; hier: Vergabe eines Auftrages	<b>10/0470</b>
5	Anfragen und Mitteilungen	

Vor Eintritt in die Beratung der Tagesordnung weist der Vorsitzende auf die Bestimmungen der §§ 43 Abs. 2 und 31 GO NRW hin.

Es erklärt sich kein Mitglied für befangen.

**Öffentlicher Teil:**

**Tagesordnungspunkt 1:**

**Jahresabschluss 2009 des Stadtbetriebes Entwässerung Bergkamen**

- a) Feststellung des Jahresabschlusses 2009**
  - b) Genehmigung des Lageberichtes**
  - c) Behandlung des Jahresergebnisses**
  - d) Entlastung der Betriebsleitung**
- Vorlage: 10/0386**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Zu a) und b)

1. Der Jahresabschluss des Stadtbetriebes Entwässerung Bergkamen zum 31.12.2009 wird in der vorgelegten Form festgestellt.
2. Der Lagebericht wird genehmigt.

Zu c)

Der Jahresüberschuss in Höhe von 1.518.832,28 € wird vollständig an den städtischen Haushalt abgeführt.

Zu d)

Der Rat der Stadt Bergkamen entlastet die Betriebsleitung vorbehaltlos.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 2:**

**Jahresabschluss 2008 des Entsorgungsbetriebes Bergkamen**

- a) Feststellung des Jahresabschlusses 2008**
  - b) Genehmigung des Lageberichtes**
  - c) Behandlung des Jahresergebnisses**
  - d) Entlastung der Betriebsleitung**
- Vorlage: 10/0413**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Zu a) und b)

1. Der Jahresabschluss des EntsorgungsbetriebBergkamen zum 31.12.2008 wird in der vorgelegten Form festgestellt.
2. Der Lagebericht wird genehmigt.

Zu c)

Der Jahresüberschuss in Höhe von 151.603,07 € wird vollständig an den städtischen Haushalt abgeführt.

Zu d)

Der Rat der Stadt Bergkamen entlastet die Betriebsleitung vorbehaltlos.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 3:****Darstellung der Betriebsabrechnungsergebnisse für die Jahre 2008/2009 für die kostenrechnenden Einrichtungen**

**Vorlage: 10/0455**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen nimmt die Betriebsabrechnungen zur Kenntnis. Der Rat beschließt, die dargestellten Unter- bzw. Überdeckungen bis zum Kalkulationszeitraum 2012 in die entsprechenden Kalkulationen vorzutragen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 4:****13. Änderungssatzung vom ..... zur Friedhofsgebührensatzung der Stadt Bergkamen vom 18.12.1991**

**Vorlage: 10/0453**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die 13. Änderungssatzung vom ..... zur Friedhofsgebührensatzung der Stadt Bergkamen vom 18.12.1991, die der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 5:**

**9. Änderungssatzung vom ..... der Satzung über die Erhebung von Standgeld an Markttagen, Kirmessen und sonstigen Veranstaltungen in der Stadt Bergkamen vom 17.12.2001**

**Vorlage: 10/0471**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die 9. Änderung vom ..... zur Satzung über die Erhebung von Standgeld an Markttagen, bei Kirmessen und sonstigen Veranstaltungen in der Stadt Bergkamen vom 17.12.2001, wie sie der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 6:**

**17. Änderungssatzung vom ..... zur Satzung für den Rettungsdienst der Stadt Bergkamen vom 20.12.1982**

**Vorlage: 10/0457**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die 17. Änderungssatzung vom ..... zur Satzung für den Rettungsdienst der Stadt Bergkamen vom 20.12.1982, wie sie der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 7:**

**Erlass einer Beitragssatzung über die Erhebung von Kanalanschlussbeiträgen gem. § 8 des Kommunalabgabengesetzes NRW**

**Vorlage: 10/0473**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat Stadt Bergkamen beschließt, die Beitragssatzung über die Erhebung von Kanalanschlussbeiträgen gem. § 8 des Kommunalabgabengesetzes NRW zur Satzung über die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage – Entwässerungssatzung der Stadt Bergkamen - vom ....., die der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

### **Tagesordnungspunkt 8:**

#### **1. Änderung zur Abwasserbeseitigungssatzung der Stadt Bergkamen vom 26.09.2008 Vorlage: 10/0475**

Bürgermeister Schäfer weist auf eine textliche Änderung in der Sachdarstellung, letzter Absatz, 8. Zeile der Seite 2, hin. Dort muss es statt „Indirektleiter“ richtig „Indirekteinleiter“ heißen.

#### **Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die 1. Änderungssatzung vom ..... zur Abwasserbeseitigungssatzung der Stadt Bergkamen vom 26.09.2008, die der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

### **Tagesordnungspunkt 9:**

#### **Abwasserbeseitigung, hier: Erlass der Entwässerungsgebührensatzung Vorlage: 10/0444**

Bürgermeister Schäfer weist auf eine textliche Änderung in der Sachdarstellung, Seite 2, unter Punkt 3.1, zweiter Absatz, hin. Dort muss es statt „2007“ richtig „2008“ heißen.

#### **Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die Gebührensatzung vom ..... zur Abwasserbeseitigungssatzung der Stadt Bergkamen vom 26.09.2008, die der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 10:**

**Neufassung der Satzung über die Entleerung von Grundstücksentwässerungsanlagen der Stadt Bergkamen vom .....**

**Vorlage: 10/0461**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die Satzung über die Entleerung von Grundstücksentwässerungsanlagen der Stadt Bergkamen vom ....., die der Erstschrift der Niederschrift beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 11:**

**Beschluss des Wirtschaftsplanes 2011 des Stadtbetriebes Entwässerung Bergkamen**

**Vorlage: 10/0454**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt den Wirtschaftsplan 2011 des Stadtbetriebes Entwässerung Bergkamen so, wie er als Anlage 1 dieser Vorlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 12:**

**2. Änderungssatzung zur Abfallentsorgungssatzung der Stadt Bergkamen**

**Vorlage: 10/0481**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die 2. Änderungssatzung vom ..... zur Satzung über die Abfallentsorgung in der Stadt Bergkamen vom 13.12.2006, die der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 13:**

**Abfallbeseitigung**

**hier: 16. Änderung zur Gebührensatzung**

**Vorlage: 10/0458**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die 16. Änderungssatzung vom ..... zur Satzung über die Abfallbeseitigungsgebühren der Stadt Bergkamen vom 20.12.1993, die der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 14:**

**Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren**

**hier: 16. Änderung**

**Vorlage: 10/0459**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die 16. Änderungssatzung vom ..... zur Satzung über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren (Straßenreinigungs- und Gebührensatzung der Stadt Bergkamen) vom 21.12.1994, die der Erstschrift der Niederschrift als Anlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 15:**

**Beschluss des Wirtschaftsplanes 2011 des EntsorgungsbetriebBergkamen**

**Vorlage: 10/0460**

Bürgermeister Schäfer weist auf eine textliche Änderung in der Sachdarstellung, Seite 2, 2. Absatz, hin. Dort muss es statt „§ 78 Abs. 2 GO NRW“ richtig „§ 78 Abs. 3 GO NRW“ heißen.

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt den Wirtschaftsplan 2011 des Entsorgungsbetriebes Bergkamen (EBB) so wie er als Anlage 1 dieser Vorlage beigefügt ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 16:**

**Abschluss von öffentlich-rechtlichen Vereinbarungen über die Einführung und den Betrieb der IT-Fachverfahren "Elektronisches Personenstandswesen (ePR)" und "AutiSta"**

**Vorlage: 10/0409**

Bürgermeister Schäfer weist auf eine textliche Ergänzung der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung, Anlage 1 und 2 auf Seite 2, Punkt 1.1, letzte Zeile, hin. Dort muss es hinter „auf die Stadt Dortmund“ (**mandatierte Vereinbarung**) heißen.

Fachdezernent Innere Verwaltung Turk erläutert die Auswirkungen, die sich aus dem Abschluss der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung ergeben.

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beauftragt die Verwaltung,

1. die Öffentlich-rechtliche Vereinbarung über die Einführung und den Betrieb des IT-Fachverfahrens „Automation im Standesamt (AutiSta)“ und
2. die Öffentlich-rechtliche Vereinbarung über die Einführung und den Betrieb des IT-Fachverfahrens „Elektronisches Personenstandswesen (ePR)“

mit der Stadt Dortmund gemäß § 1 des Gesetzes über die Organisation der automatisierten Datenverarbeitung in Nordrhein-Westfalen (ADV-Organisationsgesetz – ADVG NRW) und des § 1 i.V.m. den §§ 23 ff. des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG) abzuschließen.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 17:**

**Fortschreibung der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung**

**Vorlage: 10/0456**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen nimmt die Fortschreibung der mittelfristigen Ergebnis- und Finanzplanung zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:** Kenntnisnahme

**Tagesordnungspunkt 18:**

**Kenntnisnahme der im III. Quartal 2010 geleisteten über-/außerplanmäßigen Aufwendungen aufgrund der Ermächtigung gemäß § 8 der Haushaltssatzung  
Vorlage: 10/0452**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen nimmt die im III. Quartal 2010 gemäß der Ermächtigung des § 8 der Haushaltssatzung geleisteten über- und außerplanmäßigen Aufwendungen zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:** Kenntnisnahme

**Tagesordnungspunkt 19:**

**Leistung von zwei überplanmäßigen Auszahlungen auf den Buchungsstellen  
06.36.01.5339 (Leistungen nach dem UVG) und  
10.52.01.5339 (Leistungen nach dem AsylbLG)  
Vorlage: 10/0492**

**Beschluss:**

Der Haupt- und Finanzausschuss empfiehlt dem Rat der Stadt Bergkamen folgende Beschlussfassung:

Der Rat der Stadt Bergkamen beschließt die Leistung von zwei erheblichen überplanmäßigen Aufwendungen/Auszahlungen ohne Deckung gem. § 83 GO NRW für den Bereich der Leistungserbringung nach dem Unterhaltsvorschussgesetz (Sachkonto 06.36.01.5339) in Höhe von 70.000 € sowie für den Bereich der Leistungserbringung nach dem AsylbLG (Sachkonto 10.52.01.5339) in Höhe von 45.000 €

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt

**Tagesordnungspunkt 20:**

**Einwohnerfragestunde**

Es werden keine Fragen gestellt.

**Tagesordnungspunkt 21:**

**Anfragen und Mitteilungen**

Es liegen weder Anfragen noch Mitteilungen vor.

Schäfer  
Bürgermeister

Turk  
Schriftführer